

Saint Jerome Catholic Church / Iglesia Católica de San Jerónimo
"Join us and flourish in Christ" / "Únete a nosotros y prospera en Cristo"

September 3, 2023



22nd Sunday in Ordinary Time

Jesus said to his disciples, "Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me."

Matthew 16:24

22^o Domingo del Tiempo Ordinario

Dijo Jesús a sus discípulos: "El que quiera seguirme, que renuncie a sí mismo, cargue con su cruz, y me siga."

Matteo 16, 24

Jesus Discourses with His Disciples by James Tissot, circa 1886 and 1894
© Diocesan

2533 SW 9th Avenue
Fort Lauderdale, FL 33315-2601
954-525-4133 • FAX: 954-525-0964
E-mail: church@stjfl.org
Website: www.stjfl.org

**RECTORY HOURS
HORARIO DE RECTORÍA**

Monday - Friday / lunes a Viernes:
8:30am to 1:00pm and 1:30pm to 4:00pm

PARISH STAFF

Rev. Fr. Joseph Maalouf, Pastor
Rev. Fr. Peter Lin, In Residence
Msgr. Dariusz J. Zielonka, In Residence
Mrs. Tara Marino, Principal, St. Jerome Catholic School
Mrs. Evelyn Rodriguez, Office Manager

**ST. JEROME CATHOLIC SCHOOL
ESCUELA CATÓLICA DE SAN JERÓNIMO**
954-524-1990 • Web site: www.stjfl.org

Septiembre 3, 2023

MASS SCHEDULE • HORARIO DE MISAS

Monday-Saturday / Lunes a Sábado 8:00am
Saturday / Sábado 5:00pm
Sunday / Domingo
10:00am - English • 11:30am - Español
1:00pm - Chinese / Chino

ROSARY • ROSARIO

Monday thru Friday
7:30am before morning Mass
Lunes a Viernes
7:30am antes de la Misa de la mañana

**EUCCHARISTIC ADORATION
ADORACIÓN EUCARÍSTICA**

Saturday after morning Mass at 8:30am and
First Friday 7:00pm to 8:00pm
Sábado después de la Misa de las 8:00am
Primer Viernes de 7:00pm a 8:00pm

CONFESSIONS

Wednesday, Thursday and Friday:
4:30pm - 6:00pm in the chapel
Saturday: 9:00am - 10:30am
Miércoles, Jueves y Viernes:
4:30pm - 6:00pm en la Capilla
Sábado: 9:00am - 10:30am

Also available by appointment by contacting the Rectory.
También disponible con cita previa poniéndose en
contacto con la Rectoría.



Mass Intentions • Intenciones de Misas

Date	Time	Intention	Requested By
Saturday, September 2			
Fr. Joseph	8:00am	St. Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 PM	Derrick Coffey	By Rose Marie Piccirillo
Sunday, September 3			
Fr. Joseph	10:00am	+Jane Figueroa	By Her Family
Fr. Joseph	11:30am	Victoria Cifuentes Birthday	By Her Family
Monday, September 4			
Fr. Joseph	8:00am	+Arturo De Leon	By His Family
Tuesday, September 5			
Fr. Lin	8:00am	+Zeneida Del Rosario	By Rosario Burnam Family
Wednesday, September 6			
Fr. Joseph	8:00am	Imelda Pierre	
Thursday, September 7			
Fr. Joseph	8:00am	Ariela Rodriguez Birthday	By Her Cousins
Friday, September 8			
Fr. Joseph	8:00am	Peace in The World	
Saturday, September 9			
Fr. Joseph	8:00am	St Jerome Community	
Fr. Joseph	5:00 pm	+Gilbert Bathard	By Lourdes Bathard
Sunday, September 10			
Fr. Joseph	10:00am	+Patrick Gillespie	
Fr. Joseph	11:30am	St Jerome Community	
Fr. Lin	1:00 pm	Chinese Mass	

Please note: the "Celebrant" may change without notice.

To add your intentions please call the rectory. Para incluir su intenciones favor llamar a la rectoría.

Please consider a donation toward flowers for our altar. It can be for a special occasion or in memory of a loved one.

This Week's Altar Flowers are donated
For Meredith Facella



Les invitamos a hacer sus donaciones para las flores del altar. Pueden ser para una ocasión especial o en memoria de un ser amado.





From Your Principal...



"Work is fundamental to the dignity of a person. Work, to use a metaphor, "anoints" us with dignity, fills us with dignity, makes us similar to God, who has worked and still works, who always acts (cf. Jn 5:17); it gives one the ability to maintain oneself, one's family, to contribute to the growth of one's own nation." — Pope Francis, May 01, 2013.

Greetings, parishioners. I hope you are enjoying a beautiful Labor Day weekend.

I pray you can take some time to sit back and enjoy the fruits of your labor.

In school news, this Thursday, September 7th, is our Open House night. Parents, faculty, and staff will come together for a special 6pm mass followed by classroom visits. We look forward to show-

ing our parents all the great things that their children have been learning.

In math last week, our sixth graders reviewed place value and all the different ways to show a number from standard form to expanded form by making a fun flip chart. This is an excellent resource for the students to refer to throughout the year. Thank you to Mr. Restrepo, our awesome middle school math teacher, for making math fun in his classroom.

SAVE THE DATE: On Saturday, September 30th, we will be celebrating the Feast of St. Jerome. We invite all of our alumni to come back and worship together as a community.

If you or someone you know is an alumni, please RSVP to tmarino@stjfl.org if you will be in attendance. In addition, Mrs. Evelyn Rodriguez is organizing a potluck dinner after the mass in the parish hall. If you can donate your time, talent, and/or treasure by volunteering to set up, clean up, or bring a dish, please contact Evelyn at the parish office. We look forward to a beautiful evening of worship and fellowship.

Thank you for your continued support of SJS. I wish you a blessed week.

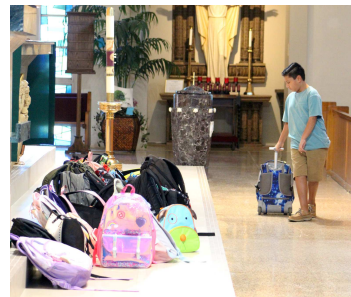
Sincerely,
Mrs. Tara Marino
Principal, St. Jerome Catholic School

"Amen, I say to you, if you have faith the size of a mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move. Nothing will be impossible for you." (Mt 17: 20).

Mission Statement

Saint Jerome Catholic School is a Eucharistic family that empowers students to grow in knowledge, love, and respect. Inspired by the Gospel, we engage our parish and school community in joyful service.

School Activities



Scripture Readings For the Week of September 3, 2023

Sunday	Twenty-Second Sunday in Ordinary Time Jer 20:7-9; Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9; Rom 12:1-2; Mt 16:21-27
Monday	1 Thes 4:13-18; Ps 96:1 & 3, 4-5, 11-12, 13; Lk 4:16-30
Tuesday	1 Thes 5:1-6, 9-11; Ps 27:1, 4, 13-14; Lk 4:31-37
Wednesday	Col 1:1-8; Ps 52:10, 11; Lk 4:38-44
Thursday	Col 1:9-14; Ps 98:2-3ab, 3cd-4, 5-6; Lk 5:1-11
Friday	Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps 13:6ab, 6c; Mt 1:1-16, 18-23 or Mt 1:18-23
Saturday	Memorial of Saint Peter Claver, Priest Col 1:21-23; Ps 54:3-4, 6 & 8; Lk 6:1-5
Sunday	Twenty-Third Sunday in Ordinary Time Ez 33:7-9; Ps 95:1-2, 6-7, 8-9; Rom 13:8-10; Mt 18:15-20

Pray For All the sick of our Parish.

Don Novotny
Roger Roa
Marie Chen
Esperanza Egues
Tony Coffey
Rina Rodriguez
Rosalie Cobb
Aida Soto
Manolo Rishmawy
Rosa Ramirez

Pray for the Deceased
Oremos por los Fallecidos.

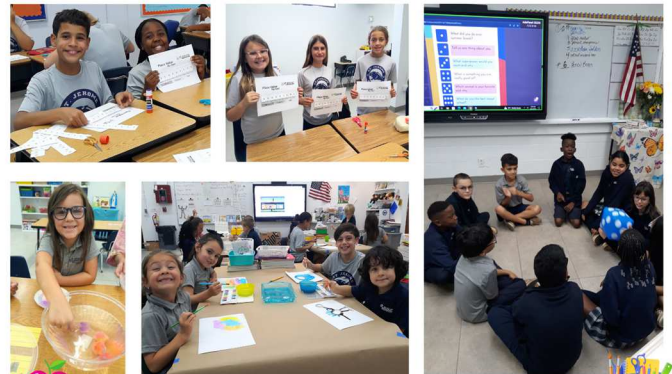
Deacon Carl Carienni
Bob Castioni
Migdalia Egues
Andy Youssef Jr.

Names will appear on the list for one month! If you need to add, or remove a name please contact the rectory. Names that appear in **RED** will be removed at the beginning of each month. Lista de oración para enfermos y necesitados iLos nombres aparecerán en la lista por un mes! Si necesita agregar o eliminar un nombre, comuníquese con la rectoría. Los nombres que aparecen en **ROJO** se eliminarán al comienzo de cada mes.

Escrituras Para la Semana de Septiembre 3, 2023

Domingo	Vigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario Jer 20, 7-9; Sal 62, 2. 3-4. 5-6. 8-9; Rom 12, 1-2; Mt 16, 21-27
Lunes	1 Tes 4, 13-18; Sal 95, 1 y 3. 4-5. 11-12. 13; Lc 4, 16-30
Martes	1 Tes 5, 1-6. 9-11; Sal 26, 1. 4. 13-14; Lc 4, 31-37
Miércoles	Col 1, 1-8; Sal 51, 10. 11; Lc 4, 38-44
Jueves	Col 1, 9-14; Sal 97, 2-3ab. 3cd-4. 5-6; Lc 5, 1-11
Viernes	Fiesta de Natividad de la Santísima Virgen María Miq 5, 1-4 o Rom 8, 28-30; Sal 12, 6ab. 6cd; Mt 1, 1-16. 18-23 o Mt 1, 18-23
Sábado	Memoria de San Pedro Claver, Presbítero Col 1, 21-23; Sal 53, 3-4. 6 y 8; Lc 6, 1-5
Domingo	Vigésimo Tercero Domingo del Tiempo Ordinario Ez 33, 7-9; Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9; Rom 13, 8-10; Mt 18, 15-20

LEARNING IN THE CLASSROOM



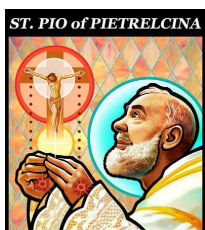
BLESSING OF THE BACKPACKS



Activities/Actividades

Activity	Day / Date Place	Time
Sunday, September 3		
Chinese Mass	Church	1:00pm
Monday, September 4		
Mass	Chapel	8:00 am
Grupo de Oración	Chapel	7:00 pm
Tuesday, September 5		
Mass	Chapel	8:00 am
Wednesday, September 6		
Mass	Chapel	8:00 am
Thursday, September 7		
Mass	Chapel	8:00 am
Friday, September 8		
Mass	Chapel	8:00 am
Saturday, September 9		
Mass	Chapel	8:00 am
Sunday, September 10		
Chinese Mass	Church	1:00 pm

Quotes from Padre Pio



Padre Pio

"Injustice cannot triumph, and the injustice of men will serve for the triumph of the justice of God."

Padre Pio

"La injusticia no puede triunfar, y la injusticia de los hombres servirá para el triunfo de la justicia de Dios"

Jenny Lusk from Diocesan (our bulletin publishing partner) is working to renew the advertisements currently running on the bulletin and to secure NEW ads for our bulletin. The bulletin is available in print and digitally online. We are grateful that this crucial communication piece is provided to our parish at no cost THANKS to the generous support of our bulletin sponsors. Jenny is calling the current sponsors so please let her know if we can count on your continued support by renewing your ad, and please call her if you're interested in placing an advertisement in the bulletin on behalf of your business, family, favorite charity OR to memorialize a loved one. Bulletin sponsors recognize the tremendous value of connecting with our church family, and we ask our parishioners and guests to patronize our supporters when using a local service. Jenny can be reached at 913-205-6387 or JLusk@Diocesan.com. Thank you!

Signs of our Stewardship

August 26-27/23

5:00pm

Mass Attendance	109	
First Collection		\$717
Second Collection		\$270

10:00am

Mass Attendance	72	
First Collection		\$833
Second Collection		\$166

11:30am

Mass Attendance	155	
First Collection		\$984
Second Collection		\$294

First Collection	\$2,534
Second Collection	\$730
Mail In	\$180
Online Giving	\$641

Total Attendance	336	
Total Collection		\$4,085



El trabajo es fundamental para la dignidad de una persona. El trabajo, por usar una metáfora, nos "unge" con dignidad, nos llena de dignidad, nos hace semejantes a Dios, que ha trabajado y sigue trabajando, que actúa siempre (cf. Jn 5, 17); le da a uno la capacidad de mantenerse a sí mismo, a su familia, para contribuir al crecimiento de su propia nación". – Papa Francisco, 1 de mayo de 2013.

Saludos, feligreses. Espero que estén disfrutando de un hermoso fin de semana del Día del Trabajo. Elevo una oración pidiendo que puedan tomarse un tiempo y sentarse a disfrutar de los frutos de su trabajo.

En las noticias de la escuela, este jueves, 7 de septiembre, es nuestra noche de puertas abiertas. Los padres, profesores y personal se reunirán para una misa especial a las 6 p.m. seguida de visitas a las aulas. Esperamos mostrarles a nuestros padres todas las grandes cosas que sus hijos han estado aprendiendo. La semana pasada en la clase de matemáticas, nuestros estudiantes de sexto grado revisaron el valor posicional y todas las diferentes formas de mostrar un número, desde la forma estándar hasta la forma expandida, haciendo un rotafolio divertido. Este es un excelente recurso para que los estudiantes lo consulten durante todo el año. Gracias al Sr. Restrepo, nuestro increíble maestro de matemáticas de la escuela intermedia, por hacer que en su salón de clases las matemáticas sean divertidas.

MARQUEN SUS CALENDARIOS: El sábado 30 de septiembre celebraremos la fiesta de San Jerónimo. Invitamos a todos nuestros exalumnos a regresar y adorar juntos como comunidad. Si usted o alguien que conoce es un exalumno, por favor confirme su asistencia para tmarino@stjfl.org. Además, Evelyn Rodríguez está organizando una cena compartida después de la misa en el salón parroquial. Si puede donar su tiempo, talento y / o tesoro ofreciéndose como voluntario para preparar, limpiar o traer un plato, comuníquese con Evelyn en la oficina parroquial. Esperamos una hermosa noche de adoración y hermandad. Gracias por su continuo apoyo a SJS. Les deseo una semana bendecida.

Mrs. Tara Marino
Principal—St. Jerome Catholic School

SEPTEMBER 3

SEPTIEMBRE 3

This Labor Day, let's honor the hardworking men and women who make our community strong. Consider making a donation to ABCD and help support our neighbors in need. #LaborDay #ABCD #GiveBack www.isupportABCD.com

Did you know that charitable gift annuities can provide you with guaranteed income for life while supporting the ABCD? Contact us today to learn more. #CharitableGiftAnnuities #GuaranteedIncome #ABCD donate@theadom.org

"Whoever wishes to come after me must deny himself, take up his cross, and follow me. For whoever wishes to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it." (Matthew 16:24-25)

Jesus asks that we "lose ourselves" for the sake of the kingdom. As stewards, are we willing to accept this challenge to deny ourselves, to take up our cross daily, and to follow Him?

Este Día del Trabajo, honremos a los hombres y mujeres trabajadores que fortalecen a nuestra comunidad. Considere hacer una donación a ABCD y ayude a apoyar a nuestros vecinos necesitados. #LaborDay #ABCD #GiveBack

www.isupportABCD.com

¿Sabía que las anualidades de donaciones benéficas pueden proporcionarle un ingreso garantizado de por vida mientras apoya al ABCD? Contáctenos hoy para aprender más. #CharitableGiftAnnuities #Ingresos garantizados #ABCD donate@theadom.org

"El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que tome su cruz y me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí, la encontrará". (Mateo 16:24-25)

Jesús nos pide que "nos perdamos" por el bien del reino. Como mayordomos, ¿estamos dispuestos a aceptar este desafío de negarnos a nosotros mismos, de tomar nuestra cruz todos los días y de seguirlo?